

扩展 T1 • 语文园地一

Kuòzhǎn T1 • Yǔwén yuándì yī

Expansión T1 • Rincón de lengua 1

Expansion T1 • Language Garden 1



口语交际 Kǒuyǔ jiāojiè **Expresión oral** Speaking and Listening

有趣的动物 Yǒuqù de dòngwù

Animales curiosos • Interesting Animals

Yīngwǔ huì xué rén shuōhuà, yínghuǒchóng néng fā chū liàngguāng, sōngshǔ de wěiba hǎoxiàng jiàngluòsǎn
鹦鹉会学人说话，萤火虫能发出亮光，松鼠的尾巴好像降落伞.....

dòngwù zhēn yǒuqù
动物真有趣！

Los loros imitan lo que dice la gente, las luciérnagas dan luz, la cola de la ardilla parece un paracaídas... ¡Qué curiosos son los animales!

Parrots can copy what people say, fireflies can give off light, a squirrel's tail looks like a parachute... Animals are so interesting!

Nǐ xǐhuan nǎ zhǒng dòngwù? Tā yǒuqù zài nǎr
你喜欢哪种动物？它有趣在哪儿？

¿Qué animal te gusta? ¿Qué tiene de curioso?

Which animal do you like? What is interesting about it?

Bǎ liǎojiě de nèiróng xiān hǎohǎo shúxī yíxià, zài jiǎng gěi tóngxué tīng
把了解的内容先好好熟悉一下，再讲给同学听。

Primero repasa bien lo que sabes y luego cuéntaselo a tus compañeros.

First get to know well what you have found out, then tell your classmates.

Tīng de tóngxué kěyǐ tíwèn huò bǔchōng
听的同学可以提问或补充。

Los que escuchan pueden hacer preguntas o añadir algo.

Those listening can ask questions or add something.

Shúxī yào jiǎng de nèiróng
熟悉要讲的内容。

Conoce bien lo que vas a contar.

Know well what you are going to say.

Duì gǎn xìngqù huò yǒu yíwèn de dìfang yǒu lǐmào de tíwèn
对感兴趣或有疑问的地方有礼貌地提问。

Pregunta con educación sobre lo que te interese o no entiendas.

Ask politely about anything you find interesting or don't understand.



语文园地一 Yǔwén yuándì yī Rincón de lengua 1 Language Garden 1

Shǒutào

手套

guantes

gloves

Màozi

帽子

gorro

hat

Dēngshānxié

登山鞋

botas de montaña

walking boots

Yùndòngkù

运动裤

pantalón de deporte

tracksuit bottoms

Dìtú

地图

mapa

map

Shuǐhú

水壶

cantimplora

water bottle

Shǒudiàntǒng

手电筒

linterna

torch

Zhǐnánzhēn

指南针

brújula

compass



字词句运用 Zì cí jù yùnyòng Uso de caracteres, palabras y frases

Using characters, words and sentences

体会加点词的不同意思 Tǐhuì jiādiǎn cí de bùtóng yìsi

Fíjate en lo que cambia cada palabra • Notice the different meanings

Yíng shàngqu

迎上去

ir al encuentro

go up to meet

Zhuī shàngqu

追上去

ir detrás, perseguir

run after

Chuān yīshang

穿衣裳

ponerse la ropa

put on clothes

Pī hóngpáo
披红袍

echarse una túnica roja
throw on a red robe

Shuǎishuǎi tóu
甩甩头

sacudir la cabeza
toss one's head

Yáoyáo tóu
摇摇头

negar con la cabeza
shake one's head

Wǒ de píqì kě guài le, yǒu shíhòu wǒ hěn wēnhé, yǒu shíhòu wǒ hěn bàozào
我的脾气可怪了，有时候我很温和，有时候我很暴躁。

Tengo un carácter muy raro: a veces soy muy tranquilo y a veces muy violento.
I have a funny temper: sometimes I'm very gentle and sometimes very fierce.

Píngcháng wǒ zài chízi lǐ shuìjiào, zài xiǎoxī lǐ sànbù, zài jiānghé lǐ bēnpǎo, zài hǎiyáng lǐ

tiàowǔ, chànggē, kāi dàhuì
跳舞、唱歌、开大会。

Normalmente duermo en los estanques, paseo por los arroyos, corro por los ríos y en el océano bailo, canto y celebro grandes reuniones.
Usually I sleep in ponds, stroll along streams, run in rivers, and in the ocean I dance, sing and hold big meetings.



日积月累 Rì jī yuè lěi Acumulación diaria Daily accumulation

梅花 Méihuā

Las flores del ciruelo • Plum Blossom

Sòng Wáng Ānshí
[宋] 王安石

[Dinastía Song] Wang Anshi
[Song Dynasty] Wang Anshi

Líng hán dúzì kāi
凌寒独自开。

florece solas desafiando el frío.
bloom alone, defying the cold.

Wèi yǒu ànxiāng lái
为有暗香来。

porque me llega un perfume suave.
for a faint fragrance drifts my way.

Qiángjiǎo shù zhī méi
墙角数枝梅，

En el rincón del muro, unas ramas de ciruelo
In the corner of the wall, a few sprigs of plum

Yáo zhī bú shì xuě
遥知不是雪，

Desde lejos sé que no es nieve,
From afar I know it isn't snow,



企鹅寄冰 Qǐ'é jì bīng

El pingüino envía hielo · The Penguin Posts Some Ice

Shīzi dàwáng zhù zài yánrè de Fēizhōu

狮子大王住在炎热的非洲。

El rey león vive en la calurosa África.

King Lion lives in hot Africa.

Xiàtiān lái le, shīzi dàwáng bùtíng de jiào zhe

夏天来了，狮子大王不停地叫着：“热啊，热啊。”

Llega el verano y el rey león no para de gritar: «¡Qué calor, qué calor!».

Summer comes, and King Lion keeps groaning: “So hot, so hot.”

Hémǎ shuō Tīngshuō zài nánjí yǒu yì zhǒng hěn lěng hěn lěng de dōngxi jiàozuò bīng

河马说：“听说在 南 极 有 一 种 很 冷 很 冷 的 东 西，叫 作 冰。”

El hipopótamo dice: «Dicen que en el Polo Sur hay una cosa muy, muy fría que se llama hielo».

Hippo says: “I've heard that at the South Pole there's something very, very cold called ice.”

Shīzi dàwáng tīng le, lìkè gěi nánjí de qǐ'é xiě le yì fēng xìn qǐng tā jì yí kuài bīng lái

狮子大王听了，立刻给南极的企鹅写了一封信，请他寄一块冰来。

Al oírlo, el rey león escribe enseguida una carta al pingüino del Polo Sur pidiéndole que le envíe un trozo de hielo.

Hearing this, King Lion at once writes a letter to the penguin at the South Pole, asking him to send a piece of ice.

Hǎoduō tiān yǐhòu qǐ'é shōudào le xìn

好多天以后，企鹅收到了信。

Muchos días después, el pingüino recibe la carta.

Many days later, the penguin receives the letter.

Tā shuō À shīzi dàwáng xiǎng yào yí kuài bīng tài róngyì le wǒ zhèlǐ kě shì bīngtiān-xuědì

他说：“啊，狮子大王想要一块冰，太容易了，我这里可是冰天雪地啊。”

Dice: «¡Ah! El rey león quiere un trozo de hielo; nada más fácil, aquí todo es hielo y nieve».

He says: “Ah, King Lion wants a piece of ice – that's easy, it's all ice and snow here.”

Qǐ'é tiāo le yí kuài bīng zhuāng zài dàizi lǐ gěi shīzi dàwáng jì qù

企鹅挑了一块冰，装在袋子里，给狮子大王寄去。

El pingüino elige un trozo de hielo, lo mete en una bolsa y se lo envía al rey león.

The penguin picks a piece of ice, puts it in a bag and posts it to King Lion.

Zhuāng bīng de xiāngzi xiān shàng le lúnchuán yòu shàng le fēijī

装冰的箱子先上了轮船，又上了飞机。

La caja con el hielo va primero en barco y luego en avión.

The box with the ice goes first on a ship, then on a plane.

Guò le hěnduō tiān, shīzi dàwáng shōudào le xiāngzi.
过了很多天，狮子大王收到了箱子。

Muchos días después, el rey león recibe la caja.

Many days later, King Lion receives the box.

Tā dǎkāi yí kàn, juéde hǎo qíguài: “Yā, zěnmē shì yí dài shuǐ?”
他打开一看，觉得好奇怪：“呀，怎么是一袋水？”

La abre y le parece rarísimo: «¡Anda! ¿Cómo es que es una bolsa de agua?».

He opens it and is puzzled: “Hey, why is it a bag of water?”

Shīzi dàwáng shēngqì de bǎ xiāngzi tuì huíqu le, hái gěi qǐ'é xiě le yì fēng xìn.
狮子大王生气地把箱子退回去了，还给企鹅写了一封信。

El rey león, enfadado, devuelve la caja y le escribe una carta al pingüino.

Angrily, King Lion sends the box back and writes a letter to the penguin.

Yòu guò le hěnduō tiān, qǐ'é shōudào le xiāngzi hé xìn.
又过了很多天，企鹅收到了箱子和信。

Muchos días después, el pingüino recibe la caja y la carta.

Many days later, the penguin receives the box and the letter.

Shīzi dàwáng de xìn shàng xiě zhe: “Wǒ qǐng nǐ jì kuài bīng lái, nǐ wèishénme jì lái yí dài shuǐ?”
狮子大王的信上写着：“我请你寄块冰来，你为什么寄来一袋水？”

La carta del rey león dice: «Te pedí que me enviaras hielo; ¿por qué me mandas una bolsa de agua?».

King Lion's letter says: “I asked you to send some ice – why did you send a bag of water?”

Qǐ'é liánmáng bǎ xiāngzi dǎkāi: “Zhè míngmíng shì bīng ma, zěnmē shuō shì shuǐ ne?”
企鹅连忙把箱子打开：“这明明是冰嘛，怎么说是水呢？”

El pingüino abre la caja a toda prisa: «¡Pero si esto es hielo! ¿Cómo dice que es agua?».

The penguin quickly opens the box: “But this is clearly ice! Why does he say it's water?”

Kàn zhe dàizi lǐ de bīngkuài, qǐ'é yě hútu le.
看着袋子里的冰块，企鹅也糊涂了。

Mirando el hielo de la bolsa, el pingüino tampoco entiende nada.

Looking at the ice in the bag, the penguin is confused too.



汉字 Hànzì Caracteres Characters

套 针 指 篷 帐 壶 图 裤 鞋 登 帽

1 套 **tào**
funda; juego (de cosas)
cover; set HSK 5

手套 **shǒutào** guantes
gloves HSK 7-9

套房 **tàofáng** suite
suite HSK 7-9

外套 **wàitào** abrigo
coat HSK 5

wǒ yǒu yì shuāng piàoliang de shǒutào
我有一双漂亮的手套。

Tengo unos guantes muy bonitos.
I have a lovely pair of gloves.

2 针 **zhēn**
aguja
needle HSK 6

指南针 **zhǐnánzhēn** brújula
compass HSK 7-9

时针 **shízhēn** aguja de las horas
hour hand HSK 7-9

针线 **zhēnxiàn** costura
needlework HSK 7-9

nǎinai shàncháng zuò zhēnxiàn huó
奶奶擅长做针线活。

A la abuela se le da muy bien coser.
Grandma is very good at needlework.

3 指 **zhǐ**
dedo; señalar
finger; point HSK 3

手指 **shǒuzhǐ** dedo de la mano
finger HSK 5

指点 **zhǐdiǎn** indicar, aconsejar
give advice HSK 7-9

指挥 **zhǐhuī** dirigir
conduct, direct HSK 5

yì zhī shǒu shàng yǒu wǔ gè shǒuzhǐ
一只手上五个手指。

Una mano tiene cinco dedos.
A hand has five fingers.

4 篷 **péng**
toldo, cubierta
awning, cover HSK 7-9

帐篷 **zhànpéng** tienda de campaña
tent HSK 7-9

斗篷 **dǒupéng** capa
cloak HSK 7-9

车篷 **chēpéng** toldo de vehículo
vehicle hood HSK 7-9

Chāorén chuān zhe hóngsè de dǒupéng
超人穿着红色的斗篷。

Superman lleva una capa roja.
Superman wears a red cloak.

5 帐 **zhàng**
cortina; tienda
curtain; tent HSK 6

蚊帐 **wénzhàng** mosquitera
mosquito net HSK 7-9

帐篷 **zhànpéng** tienda de campaña
tent HSK 7-9

帐子 **zhàngzi** dosel, cortina de cama
bed curtain HSK 7-9

bàba dā le yí gè zhànpéng
爸爸搭了一个帐篷。

Papá ha montado una tienda de campaña.
Dad put up a tent.

6 壶 **hú**
jarra, tetera
pot, kettle HSK 6

茶壶 **chá hú** tetera
teapot HSK 7-9

水壶 **shuǐ hú** cantimplora; hervidor
water bottle; kettle HSK 7-9

冰壶 **bīng hú** curling
curling HSK 7-9

Xiǎoli zhèng wǎng hú lǐ dào shuǐ
小丽正往壶里倒水。

Xiaoli está echando agua en la tetera.
Xiaoli is pouring water into the kettle.

7 图 tú
dibujo, imagen
picture HSK 2

图片	túpiàn	imagen picture	HSK 3
画图	huàtú	dibujar draw	HSK 7-9
图书	túshū	libros books	HSK 3

tóngxuémen dōu hěn xǐhuan zhè fú túhuà
同学们都很喜欢这幅图画。

A todos los compañeros les gusta mucho este dibujo.

The pupils all really like this picture.

8 裤 kù
pantalón
trousers HSK 3

裤子	kùzi	pantalones trousers	HSK 3
长裤	chángkù	pantalón largo long trousers	HSK 7-9
短裤	duǎnkù	pantalón corto shorts	HSK 7-9

Xiǎoli jīntiān chuān le yì tiáo xīn kùzi
小丽今天穿了一条新裤子。

Hoy Xiaoli lleva unos pantalones nuevos.

Today Xiaoli is wearing new trousers.

9 鞋 xié
zapato
shoe HSK 3

拖鞋	tuōxié	zapatillas de casa slippers	HSK 7-9
鞋带	xiédài	cordón shoelace	HSK 7-9
皮鞋	píxié	zapatos de piel leather shoes	HSK 7-9

wǒ mǎi le yì shuāng xīn de dēngshānxié
我买了一双新的登山鞋。

Me he comprado unas botas de montaña nuevas.

I've bought a new pair of walking boots.

10 登 dēng
subir, escalar
climb HSK 4

登山	dēngshān	subir a la montaña climb a mountain	HSK 7-9
登记	dēngjì	registrarse register	HSK 5
攀登	pāndēng	escalar climb	HSK 7-9

zuótiān bàba dài wǒ qù dēngshān le
昨天爸爸带我去登山了。

Ayer papá me llevó de excursión a la montaña.

Yesterday Dad took me hill walking.

11 帽 mào
sombrero, gorro
hat HSK 3

帽子	màozǐ	gorro, sombrero hat	HSK 3
军帽	jūnmào	gorra militar army cap	HSK 7-9
笔帽	bǐmào	capuchón del bolígrafo pen cap	HSK 7-9

Lìlì dài zhe yì dǐng piàoliang de xīn màozi
丽丽戴着一顶漂亮的新帽子。

Lili lleva un gorro nuevo muy bonito.

Lili is wearing a pretty new hat.